

پژوهشی در فرهنگ اقتصادی پالگریو

دکتر سید حسین میرجلیلی

(دانشیار پژوهشکده اقتصاد)



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

تهران، ۱۳۹۱

سرشناسه: میرجلیلی، سیدحسین، ۱۳۴۳ -
عنوان و نام پدیدآور: پژوهشی در فرهنگ اقتصادی پالگریو/ مولف سیدحسین میرجلیلی.
مشخصات نشر: تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۳۹۱.
مشخصات ظاهری: ۲۶۳ ص: جدول.
شابک: 978-964-426-610-2
وضعیت فهرست نویسی: فیپا
یادداشت: کتابنامه.
موضوع: اقتصاد -- واژه نامه ها
شناسه افزوده: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
رده بندی کنگره: ۱۳۹۱ پ۴ ۸۴ م/ ۶۱ HB
رده بندی دیویی: ۳۳۰/۰۳
شماره کتابشناسی ملی: ۲۸۴۳۴۳۳



پژوهشی در فرهنگ اقتصادی پالگریو

مولف: دکتر سیدحسین میرجلیلی
ویراستار: جلیل شاهی لنگرودی
ناشر: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
مدیر نشر: ناصر زعفرانچی
ناظر چاپ: مجید اسماعیلی زارع
نسخه پرداز: فرزانه صادقیان
آماده سازی: عرفان بهار دوست
نمونه خوان: اشرف آراسته
حروف نگار و صفحه‌آرا: منیره امیری
طرح و اجرای روی جلد: عطا... کاویانی
چاپ اول: ۱۳۹۱
تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه
چاپ و صحافی: پیک فرهنگ
ردیف انتشار: ۹۱-۴۱
بها: ۱۰۰۰۰ تومان

حق چاپ برای پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی محفوظ است.

ISBN 978-964-426-610-2

شابک ۹۷۸-۹۶۴-۴۲۶۶۱۰-۲

نشانی: تهران، صندوق پستی: ۱۴۱۵۵-۶۴۱۹، تلفن: ۳-۸۸۰۴۶۸۹۱، فاکس: ۸۸۰۳۶۳۱۷

فهرست مطالب

7	مقدمه
9	فصل اول: معرفی فرهنگ اقتصادی پالگریو
9	1-1 مقدمه
11	1-2 فرهنگ اقتصاد سیاسی (ویرایش اول و دوم)
13	1-3- شکل‌گیری و تدوین پالگریو جدید
18	1-4 شیوه فرهنگ نگاری پالگریو جدید
22	1-5 پالگریو جدید چه نوع اثر مرجعی است؟
24	1-6 چرا عنوان فرهنگ پالگریو از «اقتصاد سیاسی» به «اقتصاد» تغییر کرده است؟
25	1-7 نتیجه‌گیری
27	فصل دوم: پیشینه بررسی
27	2-1 مقدمه
28	2-2 مقالات مروری (کلی - موضوعی)
28	2-2-1 مرور دیوید هندرسون (مرور کلی)
30	2-2-2 مرور ویلیام سفایر (مرور کلی)
31	2-2-3 مرور اندرو وولارد (مرور کلی)
31	2-2-4 مرور جین واندرلیچ (مدخل‌های اقتصاد کشاورزی)
33	2-2-5 مرور کرابه (مدخل‌های منابع طبیعی)
34	2-2-6 مرور وارن ساموئلز (مدخل‌های فلسفه و روش‌شناسی اقتصاد)
37	2-2-7 مرور لانس دیویس (مدخل‌های تاریخ اقتصادی)
37	2-3 مقالات ارزیابی انتقادی (پوشش - تکنیک)
37	2-3-1 ارزیابی بهرام نوزاد
40	2-3-2 ارزیابی اکونومیست
41	2-3-3 ارزیابی ویلیام ثویت
42	2-3-4 ارزیابی سوزان دنتزر

4 * پژوهشی در فرهنگ اقتصادی پالگریو

- 43.....2-3-5.ارزیابی الکساندر روزنبرگ
- 44.....2-3-6. ارزیابی جان بری
- 45.....2-3-7. ارزیابی ماکس استوئر
- 46.....2-3-8. ارزیابی ویکتوریا چیک
- 49.....2-3-9. ارزیابی نورمن استون
- 49.....2-3-10. ارزیابی دیوید وارث
- 50.....2-3-11. ارزیابی هربرت استین
- 56.....2-3-12. ارزیابی پل سی برایت
- 60.....2-3-13. ارزیابی چارلز استورچ
- 62.....2-4. مقالات نقد روش شناختی (جانبداری)
- 62.....2-4-1. نقد مارک بلاگ
- 73.....2-4-2. نقد جورج استیگلر
- 79.....2-4-3. نقد پل ساموئلسن
- 80.....2-4-4. نقد آرتور سلدان
- 84.....2-4-5. نقد مارک اسکوسن
- 86.....2-4-6. نقد ویلیام بامول
- 88.....2-4-7. نقد رابرت سولو
- 89.....2-4-8. نقد جان ویتاگر
- 93.....2-4-9. نقد ر. بیلی
- 95.....2-4-10. نقد رابرت هیلبرونر
- 98.....2-4-11. نقد پ.ر. براهماناندا
- 102.....2-5. پاسخ تدوینگران به نقدها
- 102.....2-5-1. پاسخ نیومن به نقدها
- 104.....2-5-2. پاسخ میل گیت به نقدها؛
- 113.....2-6. جمع بندی
- 115..... فصل سوم: مکتب نئوریکاردویی در فرهنگ اقتصادی پالگریو ...
- 115.....3-1. مقدمه

فصل اول: معرفی فرهنگ اقتصادی پالگریو * 5

- 3-2. مکتب‌های دگراندیش 115
3-3. مکتب نئوریکاردویی 119
3-4. مدخل‌های نئوریکاردویی 130
3-5. نتیجه‌گیری 149

فصل چهارم: مکتب پساکینزی در فرهنگ اقتصادی پالگریو 151

- 4-1. مقدمه 151
4-2. مکتب پساکینزی 151
4-3. مدخل‌های پساکینزی 168
4-4. نتیجه‌گیری 190

فصل پنجم: اقتصاد مارکسیستی در فرهنگ اقتصادی پالگریو ... 193

- 5-1. مقدمه 193
5-2. اقتصاد مارکسیستی 193
5-3. مدخل‌های اقتصاد مارکسیستی 198
5-4. نتیجه‌گیری 206

فصل ششم: جانبداری تدوینگران و جامعیت فرهنگ اقتصادی

پالگریو جدید 207

- 6-1. مقدمه 207
6-2. مقالات تدوینگران 207
6-3. جامعیت نسبی در فرهنگ اقتصادی پالگریو 238
6-4. نتیجه‌گیری 247

جمع‌بندی پژوهش و پیشنهاد 249

منابع 253

مقدمه

فرهنگ اقتصادی پالگریو، یکی از جامع‌ترین فرهنگ‌های انگلیسی زبان علوم اقتصادی است که در کتابخانه اغلب دانشکده‌ها و مراکز پژوهشی اقتصادی کشور وجود دارد و مورد استفادهٔ مدرسان، دانشجویان و پژوهشگران علوم اقتصادی در سراسر دنیا قرار می‌گیرد. تعدادی از استادان و محققان اقتصادی کشور نیز نسخه‌ای از آن را در اختیار دارند و به‌عنوان یک مرجع علمی معتبر به آن مراجعه می‌کنند. در واقع فرهنگ چهارجلدی پالگریو اقتصاد، جامع‌ترین فرهنگ دایرةالمعارفی علوم اقتصادی است که در ایران در دسترس محققان قرار دارد.

پس از انتشار دوره‌ی چهارجلدی آن در سال 1987، مقالات مروری و نقد توسط اقتصاددانان صاحب‌نام در مجلات معتبر علمی از آن منتشر شد. در این مقالات، تدوینگران این فرهنگ مورد انتقاد قرار گرفته‌اند که بخشی از مدخل‌های آن را جانبدارانه و با گرایش فکری مکتب‌های دگراندیش اقتصادی تدوین کرده‌اند؛ درحالی‌که از یک فرهنگ توصیفی مربوط به یک رشته علمی خاص، انتظار می‌رود بی‌طرفانه باشد. پرسش اصلی این پژوهش این است: آیا فرهنگ اقتصادی پالگریو، جانبدارانه است و مکتب‌های فکری مشخصی را ترویج می‌کند؟

هدف این تحقیق، راستی‌آزمایی گرایش‌های فکری مطرح شده توسط منتقدان است. بدین منظور، ابتدا فرهنگ اقتصادی پالگریو معرفی می‌شود و در ادامه پیشینهٔ این بررسی مطرح می‌شود و مکتب‌های دگراندیش و مصادیق جانبداری‌ها در مدخل‌های فرهنگ اقتصادی پالگریو مورد کندوکاو و تحلیل قرار می‌گیرد تا بدین ترتیب مشخص شود که آیا هر مدخل یا گروهی از مدخل‌ها، به‌دنبال ترویج مکتب خاصی است یا بی‌طرفانه نوشته شده است. تدوین و انتشار فرهنگ اقتصادی پالگریو جدید برای افزایش «دانش» اقتصادی سیاست‌گزاران، پژوهشگران، مدرسان و دانشجویان علوم اقتصادی انجام شده است؛ امید است این پژوهش بتواند در ارتقای «بینش» اقتصادی آنان مؤثر باشد.

دکتر سیدحسین میرجلیلی

دانشیار پژوهشکدهٔ اقتصاد

پژوهشگاه علوم انسانی

فصل اول: معرفی فرهنگ اقتصادی پالگریو¹

1-1. مقدمه

در فصل حاضر، فرهنگ اقتصادی پالگریو را معرفی می‌کنیم. برخی از پرسش‌هایی که در این فصل به آن‌ها پاسخ می‌دهیم، عبارت‌اند از: پالگریو کیست؟ چرا این فرهنگ را پالگریو جدید نامیده‌اند؟ شیوه فرهنگ‌نگاری پالگریو جدید چگونه است؟ پالگریو جدید چگونه شکل گرفته است؟ چرا عنوان فرهنگ از «اقتصاد سیاسی» به «اقتصاد» تغییر کرده است؟ تدوین‌کنندگان پالگریو جدید چه کسانی هستند؟

فرهنگ جدید پالگریو جانشین فرهنگ اقتصاد سیاسی است که اینگلیس پالگریو تدوین کرده است. این کتاب در دهه 1890 منتشر شده است. از زمان انتشار اولیه فرهنگ پالگریو، از حدود یکصدسال قبل تاکنون، علم اقتصاد شاهد گسترش چشمگیری بوده است. وقتی فرهنگ اقتصاد سیاسی منتشر شد، بسیاری از مباحثی که اکنون بسیار مورد توجه‌اند، در آغاز راه بودند یا شناخته شده نبودند. مطالعه اقتصاد شهری، جمعیت‌شناسی اقتصادی و اقتصاد ریاضی در آغاز شکل‌گیری بود و رشته‌هایی از قبیل اقتصادسنجی، اقتصاد کلان، نظریه بازی و اقتصاد نااطمینانی اصلاً مورد بررسی قرار نگرفته بود.

از سوی دیگر، موضوعاتی که در فرهنگ اقتصاد سیاسی در مورد آن‌ها بحث شده

1. John Eatwell, Murray Milgate and Peter Newman (eds.), "the New Palgrave: A Dictionary of Economics", 4 Volumes, The MacMillan Press Limited, 1987.

10 * پژوهشی در فرهنگ اقتصادی پالگریو

بود، از آن زمان به بعد، به طور چشم‌گیری پیشرفت کرده بودند، مانند پول و مالیه، تجارت بین‌المللی و نظریه تعادل عمومی که با مطالعات اقتصادی قرن بیستم به کلی تغییر کرده بود. بنابراین، پس از یکصد سال، زمان مناسب برای تدوین فرهنگ جدیدی فرا رسیده بود که مانند فرهنگ اقتصاد سیاسی، وضعیت رشته اقتصاد را در شرایط جدید توضیح دهد. رابرت هری اینگلیس پالگریو (1827-1919)، تدوینگر فرهنگ اقتصاد سیاسی در یکصد سال قبل، متولد لندن و فرزند فرانسیس پالگریو و الیزابت ترنر بود. وی برخی آثار هنری تورتون (اقتصاددان) را ویراستاری کرد. پالگریو شغل بانکداری را در پیش گرفت. نام پدر پالگریو، ابتدا فرانسیس کوهن¹ بود که پس از ازدواج با الیزابت ترنر، نامش را به پالگریو تغییر داد. پالگریو نام مادری الیزابت ترنر بود. پالگریو با چاپ مقاله‌ای در مورد وضع مالیات در بریتانیا و ایرلند، جایزه انجمن آمار تیلور را دریافت کرد. سایر نوشته‌های وی عمدتاً در مورد بانکداری است که در کتاب نرخ بانک و بازار پول منتشر شده است و شومپتر آن را یک شاهکار می‌داند. در موضوعات سیاست اقتصادی، پالگریو، مخالف «اصالت دو فلزی» برای پول، مخالف سیاست پولی بریتانیا در هند و طرفدار ثبات در نرخ بانک و استفاده از بانک مرکزی برای اعمال نوعی سیاست پولی بود. پالگریو در 1877 ویراستار مالی در مجله اکونومیست بود و با مرگ بگهوت، سردبیر اکونومیست شد و تا 1883 در این سمت ماند. وی همچنین ویراستار دو مجله مربوط به بانکداری (المانک و بانکداران)² بود.

از فرهنگ اقتصاد سیاسی دو ویرایش منتشر شده است: ویرایش اول، با تدوینگری رابرت هری اینگلیس پالگریو طی سال‌های 1894 تا 1899 منتشر شد.³ ویرایش دوم آن با تدوین هنری هیگز، طی سال‌های 1923 تا 1926، به چاپ رسیده است.⁴

1 . Francis Cohen

2 . Murray Milgate, "Palgrave, Robert Harry Inglis", in: The New Palgrave, Vol.3, pp.789-791.

3. Dictionary of political Economy", Edited by: Robert Harry Inglis Palgrave, in 3 volumes;

Vol. (I):1894, reprinted: 1901-1909-1915-1919.

Vol.(II):1896, reprinted: 1900-1910-1915.

Vol.(III):1899, reprinted: 1901-1908-1910-1913-1918

4. "palgrave's Dictionary of Political Economy ", Edited by: Henry Higgs, in 3 Volumes;

Vol. (I):1925, reprinted:1926

Vol. (II):1923, reprinted: 1925-1926

2-1. فرهنگ اقتصاد سیاسی (ویرایش اول و دوم)

پالگریو در مقدمه ویرایش اول فرهنگ اقتصاد سیاسی (در 3 جلد)، هدف اصلی این فرهنگ را کمک به دانشجویان برای درک اندیشه اقتصادی در سال‌های 1894-1899 و تواناساختن آنان برای دنبال کردن شاخه‌های تحقیق در اقتصاد ذکر می‌کند. جدول مندرجات فرهنگ اقتصاد سیاسی (که در ضمیمه پالگریو جدید ذکر شده است) نشان می‌دهد دامنه تحقیقی که دانشجو باید در آن زمان دنبال می‌کرد، چقدر وسیع بوده است. نیازهای دانشجویان شاخه‌های مختلف مطالعات اقتصاد سیاسی، مورد توجه اینگلیس پالگریو بود. در این کتاب، از یک طرف، درباره موضوعات مربوط به کسب و کار، مانند بانکداری، ارز و عملیات ضرب سکه و از طرف دیگر، در مورد موضوعات اقتصادی با ویژگی فلسفی، مانند پرسش‌های مربوط به اخلاق، روش تحلیل و استدلال و نمودارها و روش‌های ریاضی در تحقیق اقتصادی، بحث شده است. درباره توسعه مکتب تاریخی و نیز کاربرد روش‌های ریاضی برای مطالعه اقتصاد، توضیح داده شده است. همچنین متون تاریخی، متون کلاسیک و حقوقی مربوط به اقتصاد نیز در فرهنگ اقتصاد سیاسی گنجانده شده است.

قلمرو این فرهنگ، عمدتاً به مطالعات اقتصادی در انگلستان، ایالات متحده و مستعمرات انگلیسی‌زبان محدود شده بود، اگرچه نظریات اندیشمندان سایر کشورها نیز در مواردی ذکر شده است. زندگینامه‌های معرفی شده با همان هدف، انتخاب شده‌اند تا دنبال کردن اندیشه‌هایی که به پیشرفت اندیشه اقتصادی منجر شده است امکان‌پذیر شود. در این فرهنگ، مکتب‌های اقتصادی در کشورهای مختلف جهان توصیف شده‌اند. از این رو فرهنگ اقتصاد سیاسی شامل اظهارنظرهایی از مکتب‌های انگلیسی، هلندی، اتریشی، امریکایی و مکتب‌های فرانسوی، آلمانی، ایتالیایی و اسپانیایی است.¹

اگرچه فرهنگ اقتصاد سیاسی، در سه جلد، طی سال‌های 1894، 1896 و 1899 منتشر شد، می‌توان اذعان کرد در 1908، وقتی ضمیمه جلد سوم به چاپ رسید، انتشار آن

12 * پژوهشی در فرهنگ اقتصادی پالگریو

کامل شد. بعد از 1899، بازنگری فرهنگ پالگریو، مستلزم چاپ ضمایم جداگانه بود. در واقع هفده سال به طول انجامید تا انتشار فرهنگ اقتصاد سیاسی کامل شود. اگر قرارداد میان پالگریو و انتشارات مک میلان در 1888 را مبنا قرار دهیم، تهیه این فرهنگ، بیش از بیست سال به طول انجامیده است.¹ روشن نیست که چگونه پالگریو عملاً به مدخل‌ها دست یافته است. به نظر می‌رسد ترکیبی از ایده‌های خودش (که یک بانکدار بازرگانی بود) و ایده‌های نویسندگان متخصص در رشته‌های خاص بوده است. ظاهراً پالگریو دست آنها را باز گذاشته است تا مدخل‌های کلیدی در آن رشته ایجاد کنند.

فرهنگ اقتصاد سیاسی با دو واکنش متفاوت مواجه شد: واکنش اول از سوی اقتصاددانان و واکنش دیگر از سوی بازار بود. هرچند فروش این فرهنگ در بازار خیلی کم بود، واکنش اقتصادشناسان به این فرهنگ عموماً مطلوب بود، زیرا تقریباً تمامی اقتصاددانان، در آن زمان، این کار را تصدیق کردند؛ هرچند این فرهنگ با نقدهایی نیز همراه بود. از جمله نقد سلیگمن که در دو بخش مجله اقتصاد، در 1903، تحت عنوان «در باره برخی اقتصاددانان نادیده گرفته شده بریتانیایی» منتشر شده است. مقصود وی، تورنز، للوید، بیلی، لانگفیلد، رید، کراگ، بات و جورج رمزی بودند. البته پالگریو در ضمایم فرهنگ، برخی از این افراد را اضافه کرد؛² اما نام آلفرد مارشال، آشکارترین غایب از فهرست نویسندگان مقالات در فرهنگ پالگریو بود.³

دومین ویرایش فرهنگ اقتصاد سیاسی (در سه جلد) را هنری هیگز در 1923 تا

1. اگر چه قرارداد اصلی برای تدوین اثری در دو جلد بود، این طرح بعداً بازنگری شد تا در چند بخش، هریک با 130-120 صفحه در فواصل سه ماهه منتشر شود. پیش‌بینی شده بود که کل اثر بین 12 تا 14 بخش باشد. تهیه فرهنگ اقتصاد سیاسی پالگریو در انگلستان به پیروی از انتشار فرهنگ اقتصاد سیاسی فرانسه و فرهنگ اقتصاد سیاسی آلمانی بود.

2. Murray Milgate, "Palgrave Dictionary of Political Economy The New Palgrave Dictionary of Economics, Vol.3, 1987", pp. 791-792.

3. از مکاتبه‌ی پالگریو با مک میلان روشن است که با مارشال تماس گرفته بودند. این فرهنگ منتظر مقاله‌ای به امضای مارشال بود؛ اما آن مقاله هم صرفاً یادداشتی برای آموزش اقتصاد در کمبریج بود و در اصل برای این فرهنگ نوشته نشده بود.

فصل اول: معرفی فرهنگ اقتصادی پالگریو * 13

1926 منتشر کرد. در این ویرایش، برای اولین بار، رسماً نام «پالگریو» به عنوان فرهنگ افزوده شده است. هنری هیگز در مقدمه ویرایش دوم فرهنگ اقتصاد سیاسی گفت: «بسیاری از مدخل‌های این فرهنگ با اقتصاد ارتباط دور دارند». هیگز سعی کرد با ایجاد تغییرات اندکی در ساختار و محتوای آن، تا حد امکان نقایص آن را برطرف نموده و آن را روزآمد کند.

تنها ویرایشی که فردی غیر از خود پالگریو تدوین کرد، ویرایشی بود که هنری هیگز (1864-1940) بین سال‌های 1923 و 1926 منتشر کرد. اما هیگز محدود به متن اصلی بود. به همین دلیل تنها توانست دو تغییر را اعمال کند: اول، افزودن ضمیمه‌ای به هر جلد مربوط به زندگینامه اقتصاددانانی که فوت کرده‌اند و دوم، جایگزینی بخش‌هایی از متن اصلی، با مطالب جدید، دقیقاً با همان تعداد کلمات.

هنری هیگز مدتی در خزانه‌داری بریتانیا کار می‌کرد و از بنیانگذاران انجمن اقتصادی بریتانیا¹ در 1890 بود. از 1892 تا 1905، هیگز دبیر شورای سلطنتی اقتصاد² در بریتانیا و از 1896 تا 1905، معاون ویراستار (جورث) مجله اقتصادی³ بود. هیگز کتابی در مورد فیزیوکراسی نوشت. وی 19 مدخل در نخستین ویرایش فرهنگ اقتصاد سیاسی نوشت. سپس 40 مدخل دیگر در ویرایش خود در 1923-1926 بدان افزود. در سال‌های پایانی زندگی‌اش یک جلد فرهنگ زندگینامه‌ای در مورد علم اقتصاد، برای شورای سلطنتی اقتصاد تهیه کرد. علاوه بر این‌ها هیگز دو کتاب در مورد نظام مالی بریتانیا منتشر کرد: اولی با نام سیستم مالی بریتانیا (1914) و دومی با نام رفرم مالی (1924) بود. در یونیورسیتی کالج در 1892 و 1893 بودجه خانوار تدریس می‌کرد. در شماره دسامبر 1940 مجله اقتصادی، جان مینارد کینز، یک توصیف نمونه از هیگز ارائه کرده است.⁴

3-1- شکل‌گیری و تدوین پالگریو جدید

«پالگریو جدید» تقریباً یک قرن بعد از «پالگریو اولیه» در 1987 و در چهار جلد،

1 . British Economic Association

2 . Royal Economic Society

3 . The Economic Journal

4. Murray Milgate, "Higgs, Henry", in: The New Palgrave Dictionary of Economics, Vol.2, pp.653-654

منتشر شده است. طی این مدت، علم اقتصاد تحول یافته و رشد چشمگیری کرده است. به منظور انطباق با این رشد، اغلب مدخل‌های فرهنگ اقتصاد سیاسی پالگریو، کنار گذاشته شده است. عناوینی مانند اداره (دولت)، خزانه عمومی، ضرب سکه، نظام‌های تصرف زمین، روابط شغلی و حقوقی، نهادهای اجتماعی و بسیاری موارد دیگر حذف شده است و جای آنها با رشته‌های ناشناخته برای پالگریو (مانند اقتصادسنجی، نظریه بازی، اقتصاد کینزی، نظریه بهینه‌سازی، ریسک و نااطمینانی و کاربردهای آن، نظریه انتخاب اجتماعی و اقتصاد شهری)، و موضوعاتی که در زمان پالگریو در آغاز راه بودند (نظریه چرخه کسب و کار، نظریه تعادل عمومی، نظریه رشد، سازمان صنعتی، اقتصاد کار و اقتصاد رفاه) پر شده است. بنابراین، مدخل‌های بسیار اندکی از فرهنگ اقتصاد سیاسی پالگریو باقی مانده است و از این رو تدوینگران پالگریو جدید به این نتیجه رسیدند که اگر این فرهنگ را ویرایش سوم بنامند نادرست است، اما از آنجا که این فرهنگ، بخشی از روح تحقیقی اثر پالگریو را حفظ می‌کند و در برخورد با علم اقتصاد، عمدتاً در جنبه‌های نظری و کاربردی، شبیه پالگریو اولیه است، تدوینگران، آن را «پالگریو جدید» نامیده‌اند.¹

مجله چالش در مصاحبه‌ای با جان ایتول (تدوینگر اصلی پالگریو جدید) چگونگی شکل‌گیری این فرهنگ را بررسی می‌کند.² ایتول به‌عنوان تدوینگر اصلی از موری میلگیت دعوت می‌کند (وی دانشجوی قبلی ایتول در کمبریج بوده است) که در آن زمان در دانشگاه هاروارد تدریس می‌کرده است. سپس از پیتر نیومن دعوت می‌کند که پرفسور اقتصاد سیاسی در دانشگاه جان هاپکینز است و در جریان اصلی اقتصاد ریاضی امریکایی

1 . Publishers' Note in The New Palgrave, P.vii

2 . ایتول می‌گوید که تقریباً به‌طور تصادفی به مدیر ویراستاری کتاب‌های مرجع مک میلان، در یک میهمانی معرفی شده است. وقتی مدیر ویراستاری مک میلان متوجه می‌شود که ایتول یک اقتصاددان است، می‌پرسد: «آیا فکر می‌کنید مک میلان باید یک فرهنگ اقتصادی منتشر کند؟» با پاسخ منفی ایتول، او می‌پرسد: «آیا باید مک میلان یک دایره المعارف اقتصادی منتشر کند؟» که ایتول مجدداً پاسخ منفی می‌دهد و در مقابل، پیشنهاد می‌دهد که مک میلان فرهنگ اقتصاد سیاسی پالگریو را که قبلاً مک میلان حدود صد سال قبل منتشر کرده است، روزآمد کند و ناشر این پیشنهاد را می‌پذیرد. بعد از توافق ایتول با ناشر (مک میلان)، پروژه‌ی تهیه پالگریو جدید در 1982 آغاز می‌شود.

فصل اول: معرفی فرهنگ اقتصادی پالگریو * 15

قرار دارد. وی همچنین مورخ ایده‌ها با علایقی در تاریخ و ادبیات علم اقتصاد است. بدین ترتیب، گروه سه‌نفری تدوین پالگریو شکل می‌گیرد.

تدوینگران پالگریو جدید به دنبال آن بوده‌اند که از محققان خلاق جوان در این رشته و نیز رهبران بالغ در این حرفه استفاده کنند. تدوینگران تنها یک منشی در کمبریج (انگلستان) و یک منشی در دانشگاه جان هاپکینز داشتند. بنا به اذعان تدوینگران، این کار با درجه بالای تکرار¹ در محتوای فرهنگ همراه بوده است؛ زیرا به دنبال رفتار متوازن در برخی موضوعات و پرکردن جاهای خالی بوده‌اند. هر سه تدوینگر باید هر مدخل را می‌خواندند و از این رو مقالات بین کمبریج، هاروارد و هاپکینز در رفت و آمد بوده است. اغلب دست‌نوشته‌ها میان هر سه و با مؤلف بحث می‌شده است. ایتول می‌گوید آنچه از نگاه به همه پالگریو جدید نتیجه گرفته است یکپارچگی در حرفه اقتصاد است، در حالی که ظاهراً یکپارچگی میان ایده‌ها در اقتصاد وجود ندارد. زبان انگلیسی و ریاضی، زبان‌های اقتصاد در سراسر جهان است.

در توسعه علم اقتصاد بین دو پالگریو (2 و 1)، پیشرفت‌هایی در نظریه بازی و حاکم‌شدن فنون ریاضی در تمامی شاخه‌های اقتصاد انجام شده است و از این رو در بخشی از مقالات پالگریو جدید، از زبان ریاضی استفاده شده است. ایتول می‌گوید: پالگریو جدید محدود² بوده است که برخی دیدگاه‌های تدوینگران را منعکس سازد. هر سه معتقد بودند که در فهم اقتصاد، توسعه تاریخی ایده‌ها بسیار حائز اهمیت است و برای درک اقتصاد، باید بدانیم که چگونه ایده‌ها توسعه یافته‌اند، چرا توسعه یافته‌اند و طراحی تکنیک‌های خاص در ابتدا برای حل چه مسائلی بوده است؟ قصد تدوینگران، ارائه آخرین پیشرفت‌های علم اقتصاد در چشم‌انداز تاریخی بوده است. علاوه بر آن، از نظر آنان، مؤلف نباید به‌طور متوازن یک موضوع را ارائه کند، بلکه باید دیدگاه‌هایش در یک موضوع را به‌گونه‌ای توضیح دهد که گرایش‌های فکری را شامل شود. وظیفه بعدی تدوینگران این بود که در کل فرهنگ جدید پالگریو، در مجموع با انتخاب مؤلفان با دیدگاه‌های مخالف یکدیگر که در مورد همان عنوان می‌نویسند به توازن

1 . Duplicatuion

2 . Bound

برسند. بدین ترتیب، تنوع دیدگاه‌ها به دست می‌آید.¹

درواقع آماده‌سازی فرهنگ پالگریو جدید از 1983 آغاز شد؛ وقتی که تدوینگران² - جان ایتول از دانشگاه کمبریج انگلستان، موری میلگیت از دانشگاه هاروارد و پیترو نیومن از دانشگاه جان هاپکینز امریکا - فهرست اولیه مدخل‌ها را تهیه کردند و از حدود صد اقتصاددان مهم دعوت کردند تا در خلق این اثر مشارکت کنند. بعد از بحث و مشاوره، تدوین کنندگان، فهرست مدخل‌ها را اصلاح کردند و با چندصد نویسنده در شاخه‌های مختلف اقتصاد تماس گرفتند. مدخل‌ها را تدوینگران از دفاتر کارشان در کمبریج و بالتیمور، سفارش دادند و برای نشر آن در انتشارات مک میلان در لندن آماده شدند. پالگریو جدید شامل 2000 مدخل امضا شده است که بیش از نهمصد نویسنده، از جمله یازده برنده جایزه نوبل اقتصاد، در چهار جلد، به تحریر درآورده‌اند.

بیش از 700 مدخل از تقریباً 2000 مدخل پالگریو جدید، درواقع زندگینامه است. هدف تدوینگران، پوشش کامل اقتصاددانان مهمی است که به زبان انگلیسی نوشته‌اند، به‌ویژه در خود بریتانیا و معرفی اقتصاددانانی که به زبان‌های دیگر نوشته‌اند.

در فرهنگ اولیه پالگریو، تنها والرس از میان اقتصاددانان زنده در آن زمان معرفی شده بود، اما تعداد زیادی از اقتصاددانان زنده در پالگریو جدید معرفی شده‌اند. با این استدلال که در این قرن، علم اقتصاد رشد کرده است و باید معروف‌ترین متخصصان زنده معرفی شوند. معیار انتخاب اقتصاددانان برای زندگینامه در پالگریو جدید، رسیدن به سن هفتادسالگی قبل از اول ژانویه 1986 بوده است. در بسیاری از موضوعات غیر زندگینامه‌ای، تدوین کنندگان پالگریو جدید تلاش کرده‌اند تا تنوع و نشاط دیدگاه را با داشتن چند مدخل، تحت عنوان‌های مشابه ولی مختلف، حفظ کنند. بدین طریق آنان به دنبال مقالاتی بوده‌اند که نتایج و روش‌های تحقیق را با انصاف و درستی، اما نه ضرورتاً از یک دیدگاه «متوازن» ارائه کند. از آنجا که هدف تدوینگران پالگریو جدید آن بوده است که به نویسندگان مقالات اجازه دهند با صدای خود صحبت کنند، سعی نکرده‌اند هم شکلی سبک‌شناختی را تحمیل کنند.

1. John Eatwell, "The New Palgrave: Economics from A to Z", Challenge, March-April, 1988, pp. 16-19.

2. Editors

فصل اول: معرفی فرهنگ اقتصادی پالگریو * 17

یک همبستگی تقریبی بین اندازه مدخل و اهمیتی که تدوینگران برای آن شخص یا موضوع قایل اند، وجود دارد. در فرآیند تدوین طرح‌های اولیه تدوینگران به‌طور مستمر بازنگری شده است تا اثر بهتری به‌دست آید، اما نه برای اینکه محصولی با هماهنگی کامل منتج شود. تدوینگران پالگریو جدید اذعان می‌کنند که گرایش اصلی آنان در تدوین فرهنگ پالگریو جدید آن بوده است که نه تنها شرح کاملی از اندیشه اقتصادی معاصر ارائه کنند، بلکه مانند خود پالگریو، آن را در چشم‌انداز تاریخی تنظیم کنند. بنابراین از مؤلفان خواسته‌اند تا طبق این الگو بنویسند و برای هر موضوع، گذشته، چشم‌اندازهای آینده و نیز مسائل کنونی آن را بحث کنند.

تدوینگری فرهنگ پالگریو جدید، احساسی قوی برای تدوینگران ایجاد کرده است که کاملاً مقابل دیدگاه پذیرفته‌شده افراد غیرحرفه‌ای است که فکر می‌کنند علم اقتصاد به عنوان یک حرفه، یکپارچه است. در پالگریو جدید، برای نوشتن مقاله از اقتصاددانان با دیدگاه‌های روش‌شناختی و ایدئولوژیکی بسیار متفاوت، درخواست شده است.¹

در مورد اینکه چرا پالگریو جدید هیچ مدخلی در مورد اقتصاد طرفدار عرضه ندارد؟ ایتول می‌گوید: این تصادفی نبوده است. تدوینگران به‌دقت درباره اقتصاد عرضه‌گرا فکر کردند و به این نتیجه رسیدند که هیچ پیکره منسجمی از نظریه وجود ندارد که بتوانند آن را اقتصاد طرف عرضه بنامند. از نظر آنان، نوعی جنبش طرف عرضه در اطراف ملغمه‌ای² از ایده‌های اقتصادی جمع شده است که هیچ‌گونه هسته نظری روشنی ندارد و درباره تنظیم کاهی (یا مقررات‌زدایی) و روابط اقتصاد کلان میان نرخ-های نهایی مالیات، درآمدها و موازنه مالی است. البته در نمایه فرهنگ پالگریو جدید ارجاعاتی به اقتصاد طرف عرضه وجود دارد؛ زیرا ایده‌های طرف عرضه در مدخل‌های دیگر بحث شده است.³

1 . J.Eatwell,M. Milgate and P.Newman,"Editors' preface",The New Palgrave,January 1987,pp.ix,x.

2 .hodgepodge

3 .John Eatwell,"The New Palgrave:Economics from A to Z", Challenge,March-Aprill, 1988,pp.16-19.

4-1. شیوه فرهنگ نگاری پالگریو جدید

علامت‌های اختصاری: همان‌طور که در یک اثر مرجع بین‌المللی لازم است، علائم اختصاری در حداقل حفظ شده‌اند، از این‌رو از نیاز به فهرست پیچیده‌ای از عناوین مجلات و موارد مشابه اجتناب شده است. اختصارات برای سرواژه‌ها¹ (مانند IMF، R&D، GATT)، یا برای عبارت‌های متداول در علم اقتصاد (مانند MNC، LDC، DUP) به کار رفته‌اند؛ در این موارد، اصطلاح به‌طور کامل در اولین مدخلی که ذکر شده، توضیح داده شده است.

الفبایی کردن: در سرفصل مدخل‌ها، کلمات به ترتیب حروف الفبایی مرتب شده‌اند.

عناوین مدخل‌ها: تدوینگران پالگریو جدید سعی کرده‌اند هر مدخل را در جایی قرار دهند که اکثریت کاربران انتظار دارند آن را بیابند. در صورت مراجعه به مدخل نادرست، ارجاع انتهای مقاله، کاربر را به جای درست هدایت می‌کند.

فهرست مدخل‌ها: فهرست کاملی از مدخل‌ها و ارجاعات، در آغاز هر یک از چهار جلد، چاپ شده است. بنابراین به آسانی می‌توان دریافت که آیا مدخلی وجود دارد یا نه؟
مؤلفان: نام مؤلف یا مؤلفان مقاله در انتهای مدخل ذکر شده است. در مواردی که مدخل از «فرهنگ اقتصاد سیاسی پالگریو»، مجدداً چاپ شده، نام مؤلف در کروشه آمده است.²

سبک ویرایشی: در مورد هجی و نقطه‌گذاری، املاهای کلمات از شیوه بریتانیایی پیروی می‌کند. با حرف بزرگ نوشتن، به نام‌های خاص و اصطلاحات کلیدی محدود شده است. حروف ایتالیک عمدتاً برای تأکید یا در مورد کلمات خارجی که وارد زبان انگلیسی شده است، به کار رفته‌اند، مانند: «a priori»، «ibid»، «ex ante» و...

تجدید چاپ: تمامی مدخل‌ها در «پالگریو جدید»، مقالات اصلی‌اند که برای اولین

1. سرواژه یا «acronym» واژه‌ای است که از ترکیب حروف اول واژه‌های یک گروه اسمی ساخته می‌شود.

2. دو تن از مؤلفان مقالات پالگریو جدید، ایرانی هستند. هاشم پسران مدخل اقتصادسنجی و اسفندیار معصومی مدخل نظریه اطلاعات را نوشته‌اند.